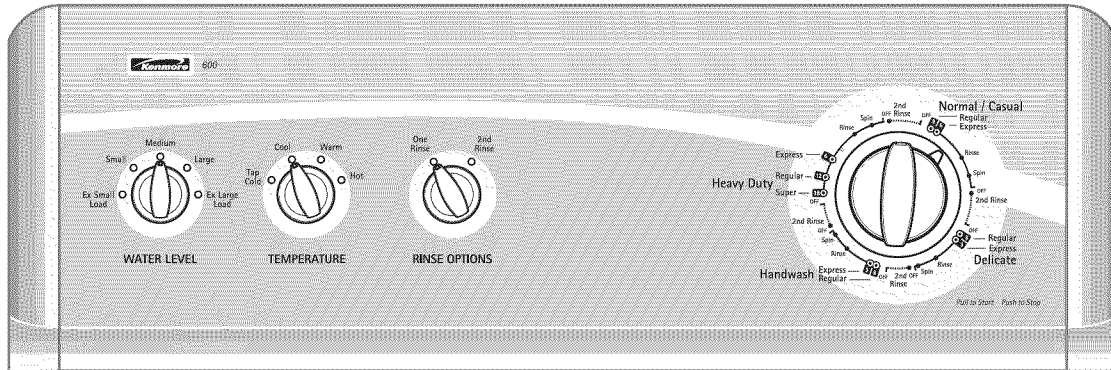


# Kenmore Quick Start Washer Guide

We have taken great care to give your new washer the most convenient and easy-to-use features. Use this guide to help optimize the use of your washer. Consult the Use and Care Guide for more detailed instructions. To contact the Sears Service Center, call 1-800-4-MY-HOME® (1-800-469-4663).



Models/Modelos/Modèles 110.2962\*, 2963\*

## ⚠ WARNING



### Electrical Shock Hazard

- Plug into a grounded 3 prong outlet.**
- Do not remove ground prong.**
- Do not use an adapter.**
- Do not use an extension cord.**
- Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

## ⚠ WARNING



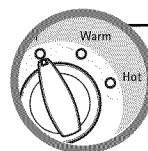
### Fire Hazard

- Never place items in the washer that are dampened with gasoline or other flammable fluids.**
- No washer can completely remove oil.**
- Do not dry anything that has ever had any type of oil on it (including cooking oils).**
- Doing so can result in death, explosion, or fire.**



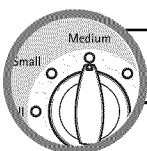
## START

- Measure detergent and pour into washer.
- Drop sorted load loosely into washer. Load evenly around agitator to maintain balance.
- Optional step: Pour measured liquid chlorine bleach into the liquid chlorine bleach dispenser (on some models).
- Optional step: Pour measured liquid fabric softener into the fabric softener dispenser (on some models).
- Close the lid.
- Select Cycle, Water Level, Temperature, and Rinse option based on your load.
- Pull out Cycle Selector (Timer) knob to start.
- Push in Cycle Selector (Timer) knob to stop the washer.



## WATER TEMPERATURE CONTROL

- You should select the wash/rinse water temperature based on the type of load you are washing.
- Always use the warmest wash water safe for fabric and follow garment label instructions. For recommended use, see the Use and Care Guide.
- Depending on location, water temperatures may vary by season. The fill rate may also differ depending on the water temperature selected.



## WATER LEVEL CONTROL

Adjust to load size. Clothes should move freely. To change the water level after the wash action starts, you may turn knob to desired setting.

# Kenmore® Guía rápida para comenzar a usar la lavadora

Hemos tenido sumo cuidado de proporcionarle a su nueva lavadora las características más convenientes y fáciles de usar. Use esta guía para ayudarle a usar su lavadora de modo óptimo. Consulte su Manual de uso y cuidado para obtener instrucciones más detalladas. Para contactar el Centro de servicio técnico Sears, sírvase llamar al **1-800-4-MY-HOME® (1-800-469-4663)**.

## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de Incendio

Nunca coloque en la lavadora artículos que estén humedecidos con gasolina o cualquier otro líquido inflamable.

Ninguna lavadora puede eliminar completamente el aceite.

No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier tipo de aceite (incluyendo aceites de cocina).

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.



## PUESTA EN MARCHA

Mida el detergente y viértalo en la lavadora.

Ponga la carga seleccionada de modo que quede suelta en la lavadora. Coloque las prendas de manera uniforme alrededor del agitador para mantener el equilibrio.

Paso opcional: Vierta una medida de blanqueador líquido con cloro en el depósito de blanqueador líquido con cloro (en algunos modelos).

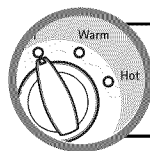
Paso opcional: Vierta el suavizante líquido de telas en el depósito de suavizante líquido de telas (en algunos modelos).

Cierre la tapa.

Seleccione el ciclo, nivel de agua, temperatura, y opción de enjuague según la carga.

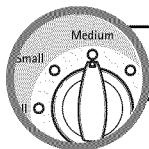
Jale la perilla del selector de ciclos (temporizador) para poner la lavadora en marcha.

Oprima la perilla del selector de ciclos (temporizador) para detener la lavadora.



## CONTROL DE TEMPERATURA DEL AGUA

- Deberá seleccionar la temperatura del agua de lavado/enjuague basado en el tipo de carga que esté lavando.
- Use siempre el agua de lavado más caliente que la tela pueda resistir y siga las recomendaciones de las etiquetas de las prendas. Consulte el Manual de uso y cuidado para ver el uso recomendado.
- De acuerdo con la ubicación, la temperatura del agua puede variar en función de la estación del año. La velocidad del llenado puede también variar según qué temperatura de agua se seleccionó.



## CONTROL DEL NIVEL DEL AGUA

Regúlelo según el tamaño de la carga. La ropa debe moverse con libertad. Para cambiar el nivel del agua después de que comenzó el lavado, puede girar la perilla al ajuste deseado.

# **Kenmore** Guide de démarrage rapide de la laveuse

Nous avons bien pris soin de doter votre nouvelle laveuse des caractéristiques les plus pratiques et les plus faciles à utiliser. Utilisez ce guide pour optimiser l'utilisation de votre laveuse. Consulter le Guide d'utilisation et d'entretien pour des instructions plus détaillées. Pour communiquer avec le Centre de service Sears, composer le **1-800-4-MY-HOME® (1-800-469-4663)**.

## **⚠ AVERTISSEMENT**



### **Risque de choc électrique**

**Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.**

**Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.**

**Ne pas utiliser un adaptateur.**

**Ne pas utiliser un câble de rallonge.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.**

## **⚠ AVERTISSEMENT**



### **Risque d'incendie**

**Ne jamais mettre des articles humectés d'essence ou d'autres fluides inflammables dans la laveuse.**

**Aucune laveuse ne peut complètement enlever l'huile.**

**Ne pas faire sécher des articles qui ont été salis par tout genre d'huile (y compris les huiles de cuisson).**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.**



## **MISE EN MARCHÉ**

Mesurer le détergent et le verser dans la laveuse.

Placer la charge triée dans la laveuse sans la tasser. Charger uniformément autour de l'agitateur pour maintenir l'équilibre.

Facultatif : Verser la quantité mesurée d'eau de Javel dans le distributeur d'eau de Javel (sur certains modèles).

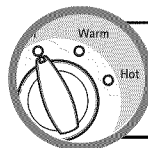
Facultatif : Verser une quantité mesurée d'assouplissant de tissu liquide dans le distributeur d'assouplissant de tissu liquide (sur certains modèles).

Rabattre le couvercle.

Sélectionner le programme, le niveau d'eau, la température et l'option de rinçage en fonction de la charge.

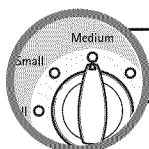
Tirer sur le bouton de sélection de programme (minuterie) pour mettre la laveuse en marche.

Enfoncer le bouton de sélection de programme (minuterie) pour arrêter la laveuse.



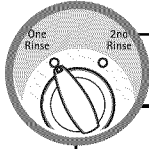
## **COMMANDE DE TEMPÉRATURE DE L'EAU**

- Vous devez sélectionner la température de l'eau pour le lavage/rinçage en fonction du type de charge à laver.
- Toujours utiliser l'eau de lavage la plus chaude possible sans danger pour le tissu et suivre les instructions sur l'étiquette du vêtement. Pour les recommandations d'utilisation, consulter le Guide d'utilisation et d'entretien.
- En fonction de l'emplacement, les températures de l'eau peuvent varier avec les saisons. Le taux de remplissage peut aussi varier en fonction de la température de l'eau choisie.



## **COMMANDE DE NIVEAU D'EAU**

Ajuster en fonction du volume de la charge. Les charges doivent pouvoir culbuter librement. Pour modifier le niveau d'eau après le début de l'action de lavage, tourner le bouton au réglage désiré.



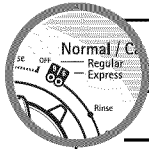
## OPTIONS

### One Rinse (un seul rinçage)

Il s'agit du rinçage à la fin de chaque programme.

### 2nd Rinse (2nd rinçage)

Choisir cette option pour un 2nd programme de rinçage automatique.



## COMMANDE DE SÉLECTION DE PROGRAMME (MINUTERIE)

### Heavy Duty (service intense)

Utiliser ce programme pour les cotons et lins utilisés régulièrement. Pour une élimination maximum des saletés, vous devez régler la commande de sélection de programme (minuterie) sur la durée disponible la plus longue.

### Normal / Casual (normal / tout-aller)

Sélectionner ce programme pour les tissus synthétiques tels que les chemises, chemisiers et pantalons habillés. Le programme fournit un rinçage par pulvérisation d'eau froide pour réduire le froissement.

### Delicate (tissus délicats)

Ce programme combine une agitation à vitesse lente et un essorage à vitesse lente pour nettoyer délicatement les vêtements tout en réduisant le froissement.

### Handwash (lavage à la main)

Utiliser ce programme pour les articles nécessitant des soins spéciaux. Ce programme comporte une série de brèves agitations et de trempages de courte durée pour un nettoyage en douceur et un froissement minimal.

### 2nd Rinse (2nd rinçage)

Un second rinçage peut être effectué pour favoriser l'élimination des résidus de détergent ou d'eau de Javel sur les vêtements. Il peut être automatiquement ajouté au programme de lavage en réglant la commande OPTIONS à 2nd Rinse (2nd rinçage) à tout moment avant la fin du programme.

### Rinse & Spin (rinçage et essorage)

Sélectionner cette option si vous pensez qu'un rinçage supplémentaire est nécessaire. Régler la commande OPTIONS (si disponible) à One Rinse (un seul rinçage). Vous devez ensuite régler le bouton de commande de sélection de programme (minuterie) à un réglage de rinçage.

### Spin only (essorage seulement)

Une vidange et un essorage peuvent permettre de réduire les durées de séchage pour certains tissus en éliminant l'excès d'eau. Régler la commande OPTIONS (si disponible) à One Rinse (un seul rinçage). Vous devez ensuite régler la commande de sélection de programme (minuterie) à un réglage d'essorage.

## DÉPANNAGE – SONS ET FUITES

Avant de faire un appel de service...vérifier ce qui suit.

### Fort bruit de cliquetement et de claquement?

- La sangle jaune d'expédition se trouve peut-être toujours à l'arrière de la laveuse. Retirer complètement la sangle jaune d'expédition.
- La laveuse doit être d'aplomb, et les pieds bien en contact avec le plancher.

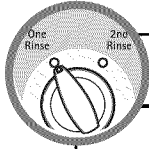
### Certains sons sont normaux mais peuvent être différents de ceux de votre laveuse précédente.

- Les engrenages qui s'enclenchent après la vidange et avant l'essorage.
- Le son de l'air aspiré par la pompe lorsque presque toute l'eau a été évacuée.

### La laveuse fuit-elle?

- Les raccords du tuyau de remplissage sont serrés
- Les joints du tuyau de remplissage sont serrés et plats
- La bride du tuyau de vidange est bien fixée
- Les robinets, la conduite d'évacuation ou l'évier de buanderie ne fuient pas
- La cuve de la laveuse est centrée et la charge est répartie uniformément à la mise en marche de chaque charge
- La laveuse est d'aplomb
- Les pieds avant sont installés et les écrous sont serrés contre la caisse

Voir le Guide d'utilisation et d'entretien pour des détails complets.



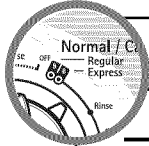
## OPCIONES

### Un enjuague (One Rinse)

Este es el enjuague al final de cada ciclo.

### Segundo enjuague (2nd Rinse)

Elija esta opción para un segundo ciclo de enjuague automático.



## CONTROL DEL SELECTOR DE CICLOS (TEMPORIZADOR)

### Lavado intenso (Heavy Duty)

Utilice este ciclo para prendas de algodón y de lino que se usan con regularidad. Para quitar la máxima cantidad de suciedad, debe regular el control del selector de ciclos (temporizador) en el tiempo más largo que haya disponible.

### Normal / Informal (Normal / Casual)

Seleccione este ciclo para lavar fibras sintéticas, tales como camisas de vestir, blusas y pantalones. El ciclo realizará un enjuague con rociado de enfriamiento de la ropa para reducir la formación de arrugas.

### Ropa delicada (Delicate)

Este ciclo combina una agitación a baja velocidad y exprimido lento para limpiar suavemente las prendas a la vez que reduce las arrugas.

### Lavado a mano (Handwash)

Use este ciclo para artículos de cuidado especial. Este ciclo presenta una serie de agitaciones y remojos breves para una limpieza más delicada y reducción al mínimo de las arrugas.

### 2do. enjuague (2nd Rinse)

Se puede utilizar un segundo enjuague para ayudar en la eliminación de residuos del detergente o del blanqueador que haya quedado en las prendas. Esta opción se puede agregar automáticamente al ciclo de lavado fijando el control de opciones (OPTIONS) en 2do. Enjuague (2nd Rinse) en cualquier momento, antes de que se termine el ciclo.

### Enjuague y exprimido (Rinse & Spin)

Seleccione esta opción si considera que necesita un enjuague adicional. Fije el control de opciones (OPTIONS) (si está disponible) en un enjuague (One Rinse). Luego deberá fijar la perilla del control del selector de ciclos (temporizador) en un ajuste de enjuague.

### Sólo exprimido (Spin Only)

Un desagüe y exprimido pueden acortar los tiempos de secado en algunas telas quitando el exceso de agua. Fije el control de opciones (OPTIONS) (si está disponible) en un enjuague. Luego deberá fijar el control del selector de ciclos (temporizador) en un ajuste de exprimido (Spin).

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS – SONIDOS Y FUGAS

Antes de solicitar servicio técnico...verifique lo siguiente.

### ¿Un chasquido o golpeo fuerte?

- Es posible que el fleje de embalaje amarillo siga en la parte posterior de la lavadora. Quite el fleje de embalaje amarillo completamente.
- La lavadora debe estar nivelada y las patas deben estar firmemente apoyadas en el piso.

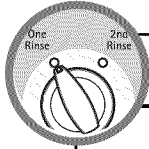
### Algunos sonidos son normales pero pueden ser diferentes de los de su lavadora anterior.

- Los engranajes que cambian de velocidad después del desagüe y antes del exprimido.
- El sonido del aire que se succiona a través de la bomba después de que la mayor parte del agua se escurrió.

### ¿La lavadora tiene fugas?

- Las conexiones de las mangueras de llenado están ajustadas
- Las empaquetaduras de las mangueras de llenado están ajustadas y planas
- La abrazadera de la manguera de desagüe está firmemente instalada
- Los grifos, desagüe/tubo vertical o tina de lavadero no tienen fugas
- La tina de la lavadora está centrada y la carga está uniformemente nivelada al comienzo de cada carga
- La lavadora está nivelada
- Las patas delanteras están instaladas y las tuercas están ajustadas al gabinete

Vea la información completa en el Manual de uso y cuidado.



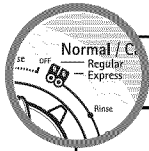
## OPTIONS

### One Rinse

This is the rinse at the end of each cycle.

### 2nd Rinse

Choose this option for an automatic 2nd rinse cycle.



## CYCLE SELECTOR (TIMER) CONTROL

### Heavy Duty

Use this cycle for cottons and linens used regularly. For maximum soil removal, you should set the Cycle Selector (Timer) Control for the longest available time.

### Normal / Casual

Select this cycle for synthetic fabrics such as dress shirts, blouses, and slacks. The cycle will give you a load-cooling spray rinse to reduce wrinkling.

### Delicate

This cycle combines slow-speed agitation and slow-speed spin to gently clean garments while reducing wrinkles.

### Handwash

Use this cycle for special care items. This cycle features a series of brief agitations and short soaks for gentle cleaning and for minimal wrinkling.

### 2nd Rinse

A second rinse can be used to aid in improved removal of detergent or bleach residue from garments. This option may be automatically added to the wash cycle by setting the OPTIONS Control to 2nd Rinse anytime before the end of the cycle.

### Rinse & Spin

Select this option if you think an extra rinse is needed. Set OPTIONS Control (if available) to One Rinse. You should then set the Cycle Selector (Timer) Control knob to a Rinse setting.

### Spin Only

A drain and spin may help shorten drying times for some fabrics by removing excess water. Set OPTIONS Control (if available) to One Rinse. You should then set Cycle Selector (Timer) Control to a Spin setting.

## TROUBLESHOOTING – SOUNDS and LEAKS

Before you call service...check for the following.

### Loud clicking and banging?

- The yellow shipping strap may still be in the rear of the washer. Completely remove the yellow shipping strap.
- The washer should be level, and the feet should be firmly on the floor.

### Some sounds are normal but may be different from those of your previous washer.

- The gears engaging after the drain and before the spin.
- The sound of air being pulled through the pump after most of the water has drained.

### Is the washer leaking?

- Fill hose connections are tight
- Gaskets in fill hose are tight and flat
- Drain hose clamp is securely attached
- Faucets, drain/standpipe, or laundry tub is not leaking
- The washer tub is centered, and the load evenly balanced at the start of each load
- The washer is level
- The front feet are installed, and the nuts are tightened to the cabinet

See the Use and Care Guide for complete details.